

C n. 23

28 Февраля 18
дир. записки членов
Евреев Торгового
общества
на 1880 год
N 203

Список записок актов гражданского
состава Пермского обкомитета

25 № 1 (1)
Меморандум
о съезде евреев по
Красноярскому району
за 1880 год

на 56 листах

**ПЕРЕСНЯТО НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILED**

Кременчукъ уездъ
г. Кременчугъ

Руки
для записи умершихъ евреевъ
Кременчукъ общество
Кременчукъ уездъ
на 1880 годъ

Лит. Г.

КНИГА

для записи умершихъ евреевъ

общества.
Кременчукъ уезда.

на 1880 годъ.

Буд

Сделано для рефильма в 1980 году

Лит. Г.

Часть IV. О умершихъ.

Число	Где умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто ум.
Женска.	Мужска.	Христиан- ской.	Еврейской.	Лѣта
"	1.	1.	1.	1.
"	2.	2.	2.	2.
"	3.	3.	3.	3.
"	4.	4.	4.	4.

КНИГА

для записки умершихъ евреевъ

общества.

Уездъ.

на 1880 годъ.

Т. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число	Где умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто ум.
Женска.	Мужска.	Христиан- ской.	Еврейской.	Лѣта
"	1.	1.	1.	1.
"	2.	2.	2.	2.
"	3.	3.	3.	3.
"	4.	4.	4.	4.

SOILED DOCUMENT

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ

ספר לזכוב כי מרים של דודים משות אמת ה'תרכ"א לבני וויזנישטן

לט. רכען. בו. בתי

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Мужекъ.	Число и фамиль.	Убезъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Число.	Гдъ умеръ и по-	Християн- ский.	Еврейский.	
1.	"	Джеворъ Жукенш ион на евреине 5 Киадовицъ	1	Джеворъ Симон Жуковъ Макоффъ Жишиновъ Симонъ
2.	"	5.	80	Джеворъ Симонъ Касиевъ Илья Кречес- кий
5.	"	7.	5	Джеворъ Симонъ Макоффъ Трифонъ Кречес- кий
6.	"	10	83	Джеворъ Симонъ Беренштейнъ Кречес- кий

באייר פיר מון ונבר	חודש י"ם חיותה	ס"מ מיטי בלח ויטנזה אדרת	ס"מ מיטי בלח ויטנזה אדרת	ס"מ מה שמו, ומaterno, אחסנה שם, ומה דית- רלה, או נשותה, או מלאה
1	5	5	5	5
2	5	5	5	5
3	80	6	6	80
4	5	5	5	5
5	7	7	7	7
6	10	7	7	10

ЗАГРЯЗНЕННЫЙ ДОКУМЕНТ

SOILED DOCUMENT

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ספר לזכרו בתולדות על יהודים שנפטרו אלף תר"ג

לכני הדורות

Часть IV. О умершихъ.

Номер документа	Мужчина или женщина	Где умеръ и по	Число и месяцъ	Болѣзнь или отъ чѣго умеръ	Кто умеръ	Число и месяцъ			Годъ и месяцъ умершаго	Баиръ или Тифъ и гнѣвъ	Годъ и месяцъ умершаго	Место и погребенія	Число и месяцъ погребенія	Место погребенія	Въ Софії	Софії или Христіан- скій	Еврейскій	
						D	M	G										
3	Мужчина	Из гребень.	11.	2½ Охъ възстане и изъ Ліхтар	Дрѣворъ Ісаак Мор Кова Гри Берез Карен	11.	12	1880	11.	2½	1880	Софії	11.	12	1880	Софії	Христіан- ский	
4.			14.	1 Охъ възстане и изъ Ліхтар	Дрѣворъ Ільза-Мур Слоредко-В. Рогеман	14	15	1880	14.	1	1880	Софії	14.	15	1880	Софії	Христіан- ский	
5.			18		Моргандес													
6.			19.	12. Охъ възстань	Дрѣворъ Рудольфъ Игора Юдк-5 Марка Кареллъ Лихт	19.	20	1880	19.	12.	1880	Софії	19.	20	1880	Софії	Христіан- ский	

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ספר לזכוב בו מרים של יהודים מתה אלף ח' לפנין היינט

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי בן כחיהם

Номер. Женская Мужская	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ. Христиан- ский.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Союз	Близкое имя умершаго	Место и мѣсяцъ смерти	Место погребения	Число и мѣсяцъ хоронения	Место погребения						
8	Углевор на Крем. на евреин. Рязань	21.	1/10 Окт. Тифа.	Пасхини Срумово Беседа Ильин. Симон.	8.	Октябрь 21.	Октябрь 21.	40	окт. 1880	Сентябрь 21.						
9.	"	24.		Следующее девятнадцат девятнадцат пятнадцатого девятнадцат Сороканадцат Крестинскии.	9.	24.										окт. 1880 24. 10. 1880 Сентябрь 24.
6.	"	25.	1/2 Окт. Рамзиновъ Ильин.	Дрекко Слачко Шишкова Родионова Крестин Симон.	6.	25.	25.	1/2	окт. 1880	Сентябрь 25.						
X.	"	25.	52 Окт. Григорьевъ	Кончук-Дж- идровичъ Ольбенъ Среда Ильинский Симон.	X.	25.	25.	52	окт. 1880	Сентябрь 25.						

ספר לברוב בו כתוב על יוזרים משנת אלף חוץ. לממן היונים

Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ

Часть IV. О умершихъ.										חלק רביעי מ-0 מותים		
Число.	Гдѣ умеръ и по-	Число и мѣсяцъ.	Больнъ или отъ чего	Кто умеръ.	възрастъ	תאריך	תאריך מותם	מорт葬	מорт葬	מорт葬	מорт葬	
	гребень.	Христіан- скій.	Еврейский.	умеръ.				מכה מזרחי מחלתי	מכה מזרחי מחלתי	מכה מזרחי מחלתי	מכה מזרחי מחלתי	
10	На Креине у пр. на Суэцк. р. в. Дубнѣ.	25	26	отъ холода	Радченко Ильинъ Зелоговер Семенъ	10	10/11/1880	25	26	16/11/1880	6.10. נולד ב-1860.	
8		28	36	"	Сима Руднова Захарова	8	28	36	12/11/1880	נולד ב-1880.		
9		29	29	отъ холода	Тихий Бида Любимъ Софра Сапера Ольга Б. Сапера	9	29	29	10/12/1880	נולד ב-1880.		
1880 годъ. Одесія (Ізраїль). Нашествие вірус (тихий) на відкритій землі та відсадів овоші орошаючи посадки та сади, в яких розмножувалися насекомі хризиси. На чистій землі було чимало сіль. Тора дієтів є від 10, інші. Добітковість землі зменшилась в 19. На сіль поширилися болезни зарази. Грибок, який розмножується від сіль. Одеса Одеса										11/12/1880	נולד ב-1880.	

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

ספר לזכרון בו מוחט על ימי-הנפטר משנת ארכ' תרמ'ג, בו לזכר רוחו של ימינו.

Число.	Число и месяцъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число		תאריך י'ם המותה	מקום מותה ומוות	אחת מה שמה, ומה דתיה, או מוצאה אחרת, תקופה, ואנשיותה; או מלהבנה
				ל'ניאס	מ'זקה			
11.	Христианский грекъ	Христианский Еврейский	Д	10	Онъ Симеонъ	18/11/0	ל'ניאס	ברוך שם ג'esus Christus
	Умеръ въ сердце?		красивъ					ברוך שם ג'esus Christus
12.	"	3.	72 Онъ Симеонъ	12	Изъяснилъ	72	ל'ניאס	ברוך שם ג'esus Christus
			Былъ здоровъ					ברוך שם ג'esus Christus
13.	"	3.	14 Онъ Иаковъ	13	Скончалъ	14	ל'ניאס	ברוך שם ג'esus Christus
			и умеръ					ברוך שם ג'esus Christus
14.	"	4.	68 Онъ Симеонъ	14	Скончалъ	68	ל'ניאס	ברוך שם ג'esus Christus
			и умеръ					ברוך שם ג'esus Christus

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ספר לזכוב בו מרים של יהודים מתנש אוף תר' לבנין הוונטן

8

Часть IV. О умершихъ.

אלקטרוביון נתרם

Число	Гдѣ умеръ и по гребень.	Число и фамилия	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	Семья	Квартира улица	Квартира улица	Годъ-имя-месяца и года смерти	Семья	Годъ-имя-месяца и года смерти	Число	Гдѣ умеръ и по гребень.
Любовь	Любовь	Христиан- ский	Еврейский	Любовь	Любовь	Любовь	Любовь	Любовь	Любовь	Любовь	Любовь	Любовь
11	Макрим. на еврейс. Кладбище	9.	5. Очи-асик	Дровичко Софий. Борис на Борисовом Крестовском Синагоге	9	9	9	5	9	5	9	9
14	"	9.	40. Очи-сиароси	Лензор. Сторожковъ Фуксъ Маковецъ. Синагоге	14	9	9	40	9	40	9	9
15	"	9.	10. Очи-хахувей	Славянка Симон-Руда Францъ Сидесъ Хоревъ. Синагоге	15	9	9	15	9	15	9	9
12	"	10	35. Очи-хахувей	Дражда Лиана Шорожковъ Гершон Мурзинъ Александровъ Синагоге	35	10	10	35	10	35	10	10

ספר לברובבי מילים של יהודים משנת אלף תז.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ

Часть IV. О умершихъ

наименование села, в котором умер, и фамилия умершего, а также дата смерти.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880. годъ.

Сбор листовъ для записи умершихъ Евреевъ на 1880. годъ.

10

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Число и месяцъ	Больнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	В какомъ городе умеръ.	Годъ и месяцъ смерти.	Место смерти.	Число и месяцъ смерти.	Больнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	В какомъ городе умеръ.	Годъ и месяцъ смерти.	Место смерти.
Женщ.	Мужч.	Гдѣ умеръ и по чьему гробу.	Христіанскій Еврейскій.	Гдѣ умеръ и по чьему гробу.	Христіанскій Еврейскій.	Гдѣ умеръ и по чьему гробу.	Христіанскій Еврейскій.	Гдѣ умеръ и по чьему гробу.	Христіанскій Еврейскій.	Гдѣ умеръ и по чьему гробу.	Христіанскій Еврейскій.	Гдѣ умеръ и по чьему гробу.
11.	14.	Февраль На крест. На евреин. Крестикъ	72	Онъ скончался умеръ.	Ред-Реди шеснацътъ кисъ Февр инфекцъ Крестикъ	16.	14	Февраль На крест. На евреин. Крестикъ	22	15	Февраль На крест. На евреин. Крестикъ	16.
12.	16.	16.	11.	Онъ скончался умеръ.	Февраль Лейбъ Ратчукъ Поручикъ Симъ	16.	6	Февраль На крест. На евреин. Крестикъ	15	9	Февраль На крест. На евреин. Крестикъ	16.
13.	15.	15.	9	Февраль Симъ	Февраль Канешъ Мурзикъ Крестикъ	16.	15	Февраль На крест. На евреин. Крестикъ	9	16	Февраль На крест. На евреин. Крестикъ	16.
14.	17.	17.	40	Февраль Крестикъ	Февраль Симъ Мурзикъ Крестикъ	18.	16	Февраль На крест. На евреин. Крестикъ	40.	17.	Февраль На крест. На евреин. Крестикъ	16.

ספר לזכרון בו מוחט של יהודים מתנפטרים אמת הארץ
למנין רגוניות 1880

Г.-Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

לך רביעי מ-נ-ברם

Часть IV. 0 умершихъ.									
Число. Месяцъ.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ. Християн- ский. Еврейский.	Болѣзнь или отъ него умеръ.	Кто умеръ	Случай смерти отъ болѣзни и възгора- ния	Часъ и минуты смерти	Часъ и минуты смерти и възгора- ния	Случай смерти отъ болѣзни и възгора- ния	Часъ и минуты смерти
11	Февраль Вокремъ. Ла сълънъ. Килодинъ.	18	24. Онт. Галочинъ.	Сура-Ира Шоихо-Иса Срѣбре	19	11:11	18	24	11:11
18		19.	1. Онт. Оснъ	Шашинъ Городъ Шоихо-Иса Шинейръ Крест-шахъ	18	7:0	19.	1.	7:0
19		19.	42. Онт. Галочинъ	Радовинъ Ческо- Седло-Ро- довинъ Андербергъ С. Городъ Домбкинъ	19	7:2	19	42.	7:2
20		24.	71. Онт. Старостъ	Лейбенъ Марчанъ Физеръ Андербергъ Бар. Исаакъ			24	21.	7:2

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880. годъ.

ל-ר'ב בָּנְיָמִינָה אֶת-פְּנֵי רַבִּי יְהוֹנָתָן רְבָנָן.

19
12

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Число и месяцъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Место:	Гдѣ умеръ и по-	Христиан-	Еврейский.
	гребень.	скій.	

21	Февраль на субботу. Ригаднайр.	26	80 Фельциардорф Любек Юнкевич Симон.
----	--------------------------------------	----	---

20	"	28	1/2 Февраль Берлин.
----	---	----	------------------------

21	1.	"	Декабрь Бург Крестоцкий.
----	----	---	--------------------------------

1880	годъ	сборъ въ Берл.	Причиною смерти
съ	съ	съ	съ
съ	съ	съ	съ
съ	съ	съ	съ

תאריך ויום התהילה	שם	שם מנייה מלא	אנפה שבת, ומילוי
בזמן ליר מטה	ו-טבר	או טכיבאה אחרה	במלון, או בשאה, או מלאחן
26	80	80	80
28	1/2	1/2	1/2
29	1.	1.	1.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 гоdь.

לענין חוננים... משות אל-חדות... של יידרומ' משנת 1871.

13

Часть IV. О умершихъ.

Номеръ.	Мужск.	Число и месяцъ.	Гдѣ умеръ и по-	Число и месяцъ.	Христиан-	Еврейский.	Бользнь или отъ чего	Кто умеръ.	71. נקברת במקומם של יידרומ' משנת אל-חדות...			72. נקברת במקומם של יידרומ' משנת אל-חדות...	מ' מ' וזה שמו, ומ什么地方 הוא שם, ומה דרכו, בחוליה אונטיאאה או מלאה
									месяцъ	годъ	место		
21	"	стартъ	на киреи. на супене. кладбище	3.	60	Октябрь	Фридовъ Франшовъ Науменъ Березинъ	Родионъ Лейбъ Семенъ Маркъ	21	Oct.	ספטמבר בנימילוב טראטינ	60	ברניש וינטשנץ וינטשנץ וינטשנץ
22	"	4.	"	1/2	Октябрь	"	Ильинъ Переильинъ Крас. Румено	Симонъ Рейнъ Зефъ Аркадъ	22.	"	"	4	100 פיניג
23	"	4.	"	60	Октябрь	"	Уржубъ Кашевъ	Симонъ Ааронъ Симонъ Симонъ	23.	"	"	60	עמנואל וינטשנץ וינטשנץ
24	"	5.	"	40	Октябрь	"	Срочивъ Бородъ Басинъ Красинъ	Симонъ Ааронъ Симонъ Симонъ	24.	"	"	50	ויליאם וינטשנץ וינטשנץ וינטשנץ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Число и месяцъ.	Больнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.	Християнскій.	Еврейскій.
25	Марг.	54	Онъ садохри Срум-ханъ Гаривихъ Коренштейнъ Кафед. Симонъ
26	"	10	Родовъ? Бинюинъ Берковъ Басинъ
28	"	11	Ручинъ Симонъ Аверчко Буренгейхъ Кафед. Симонъ
29	"	12	Юз Нусинъ, Майсбергъ Креинъ Симонъ

לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים	מִתְהַלְלָה אֲזֶנְשָׁאָה, אֲוּמְלָה	מִתְהַלְלָה שְׂפָחָה, וְתָהָרוּתָה	מִתְהַלְלָה טְפָחָה, וְצְמַחַתָּה	לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים	
לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים	אַוְטְמִיכָה אַדְרָה	כְּפָה סֹתְוִי בְּתִילָה	הַלְבָשָׁנִים הַכְּלָנָה	בָּאִיה עַדְפָּתָה, 0	לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים
לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים	אַוְטְמִיכָה אַדְרָה	כְּפָה סֹתְוִי בְּתִילָה	הַלְבָשָׁנִים הַכְּלָנָה	בָּאִיה עַדְפָּתָה, 0	לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים
25	ר' דודובъ	7	לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים	54	לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים
26	וְרַבְבָּה	10	לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים	50	לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים
28	וְרַבְבָּה	11	לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים	70	לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים
29	וְרַבְבָּה	12	לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים	52	לִקְרָבַעַת מִן-סֵתִים

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.	Воззѣнъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Листъ № 281 изъ архива Управы Еврейской въ Кременчугѣ						
					Буква	Страна и городъ	Байиа Уръ Мѣсто	Мѣсто санитарнаго	С	О	С
Женска.	Мужска.	Христіан- скій.	Европейскій.	Л	Г	И	Р	С	О	С	О
28	На кремъ. На сълѣніе.	Мартъ 14	на сълѣніе 14	исправлено сълѣніе по предписанію Кремъ- бергера при рукоѣтѣ Альбера	Моисеевъ Симонъ Левъ Альбера Симонъ Симонъ Симонъ	Городъ Кремъ- бергера	Городъ Кремъ- бергера	Городъ Кремъ- бергера	Городъ Кремъ- бергера	Городъ Кремъ- бергера	Городъ Кремъ- бергера
24	"	13.	2½	"	Давидъ Махсіа Раевъ-Ме- рова Левъ- Исаакъ Семенъ-М. Радаинъ	"	"	"	13.	2½	"
25	"	14.	4	на сълѣніе 14	Давидъ Махсіа Крипичъ- Баевъ- Семенъ	"	"	"	14.	4	"
29	"	14.	2	на сълѣніе 14	Моисеевъ Землякъ Бережковъ Киселевъ	"	"	"	14.	2	"

1. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

16

סְדָר לְלִבְנָבָב בְּמִתְּמַשְׁמָנָה אֶת חַדְשֵׁי תְּבִינָתָנוּם
לְקַרְבֵּן מִן מִתְּמַשְׁמָנָה

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Число и месяцъ.	Волезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
Женска.	Мужска.	Христиан-ский.	Еврейский.	
26	на Креди на свадьбе. Кладбище	15	2½ Ожирение и старость.	Дробоград Шварра Богданов Кана Борховец Синич
30	"	16.	2½ Ожирение.	Слонимский Сухо Лейбович Лидинич Крец. Синич
27	"	17.	19. Ушибы от падения	Дробиж Вильна Постригай Барнольдер
28	"	18	1½ Ожирение	Дробоград Фейна Кашевка Рейзель С. Коисерова Зиховская

מספר	תאריך מותה	מקום מותה	חומר ושם המשפחה	תאריך נישואין	שם בוטלה	שם מותה	מי מה זמה שמה / מעורביה	או מה שמה, ומתה דרכה	בטללה או נשואה או במלאה
26	"	א	טבריה	15	טבריה	טבריה	טבריה	טבריה	טבריה
30	"	טבריה	טבריה	16	טבריה	טבריה	טבריה	טבריה	טבריה
27	"	טבריה	טבריה	17	טבריה	טבריה	טבריה	טבריה	טבריה
28	"	טבריה	טבריה	18	טבריה	טבריה	טבריה	טבריה	טבריה

1. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ספר לזכרו בו מותם של יהודים משנת אלף י'ג' למן רוחנו.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска. Мужска.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіан- скій. Еврейскій.	Болѣзнь или отъ чѣго умеръ.	Кто умеръ.	ז'ק רביעי - מון-לויים					
					מ-	ב-	ו-	ה-	ו-	נ-
31	На крестъ. На сърдце. На голову.	21 Мартъ	81	Она Симора стар.	לייב שטינשטיין רַיְבָּן שְׁטִינְשְׁטֵין стар. И. Реесфельдъ.	31	בראשית בְּרָאשִׁית 21	ו-	ו-	ו-
32		25	44	Она Гаудри старуха	בֶּן־בָּשָׂר טֵהָרָה וְזָהָרָה ראַדְעָה ста.	32	בְּרָאשִׁית בְּרָאשִׁית 25	ו-	ו-	ו-
29		26	1/4	Она Ракицкая	דָּבָרָה רָאַדְעָה זָהָרָה זָהָרָה Raikitskaya сердечная крайн. стар.	29	בְּרָאשִׁית בְּרָאשִׁית 26	ו-	ו-	ו-
20		28	2 1/2		דָּבָרָה רָאַדְעָה זָהָרָה זָהָרָה Raikitskaya сердечная стар. Женщ.	30	בְּרָאשִׁית בְּרָאשִׁית 28	ו-	ו-	ו-

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ספר ללבוב טו מרים של יהודים שנפטרו אוף תר"ן. מנין הימים.

18

Часть IV. О умершихъ.

Число. Лицо.	Мужка.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ. Христиан- ской.	Еврейской.	Възнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Часть IV. О умершихъ.				
							год	месяцъ	день	год	месяцъ
1880.	Израиль (Буди) Бен-Исаак-Моше- Мироновъ. Умеръ въ Болинъ и въведенъ въ хоронъ въ Воскресенскъ, врем'е погиб- шихъ неизвестно; Исаак-Моше-Мирон- овъ-Бен-Исаак-Моше-Мироновъ, старейшина Сиур-Домыччуринъ, служилъ въ Болинъ-Буди, 12 земскихъ въсновъ въ Воскресенскъ.	Робинъ, А. С. письмо	Израиль (Буди) Бен-Исаак-Моше- Мироновъ. Умеръ въ Воскресенскъ	1880.	январь	11	1880.	январь	11	1880.	январь
23	Израиль	Израиль	1.	1/6	Оно-санъ	Исаак-Моше- Мироновъ	33	январь	1	1/6	январь
31			1.	1/6	"	Давидъ- Мирон-Моше- Мироновъ	31	январь	1	1/6	январь

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

לְקַרְבָּן מִתְּמִימָה שֶׁנְּתַמֵּן לְפָנֵי רַחוּם
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְבְנֵי יִצְחָק וְבְנֵי יִצְחָק
לְקַרְבָּן מִתְּמִימָה שֶׁנְּתַמֵּן לְפָנֵי רַחוּם
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְבְנֵי יִצְחָק וְבְנֵי יִצְחָק

19

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Мужчина.	Число и месяцъ.	Гдѣ умеръ и по- требентъ.	Христіан- ский.	Еврейский.	Възънъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число		Год	Месяцъ	День	Часъ	Место смерти	Возрастъ	Причина смерти	Число и месяцъ	Год	Месяцъ	День	Часъ	Место смерти	Возрастъ	Причина смерти	Самоименіе шно, и отъ	Самоименіе шно, и отъ	Самоименіе шно, и отъ	
								Л	П																			
32		22	Июль 22 1880 на Красномъ на селе скончал князь Борисъ			3	Ониль Георгъ	Дмитрия Марии Федоровны Бориса Ильиничи	22	Июль	14	5	12															
34		34	" 15			45	Онъ Георгъ	Ивана Бориса Каца Мурзаки Модолини	34	Июль	22	15	45	17	Борисъ	6	Год	15	Июль	22	15	15	Год	15	Июль	22	15	
33		33	" 16			4	Ониль Георгъ	Дмитрия Петра Михаила Марковна Кесевича	33	Июль	22	16	4	11	Борисъ	6	Год	16	Июль	22	16	16	Год	16	Июль	22	16	
34		34	" 18			46	Ониль Георгъ	Дмитрия Бориса Ильи Ильи Борисова	34	Июль	22	18	46	19	Борисъ	6	Год	18	Июль	22	18	18	Год	18	Июль	22	18	

ספר לזכר כל מותם של יהודים משנת אלף תר. [...] בתקון ריאנץ' [...] 1880 [...] גראנץ' [...] 17

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

14

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- требентъ.	Число и мѣсяцъ. Християн- ский.	Лѣтъ	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	תְּנִינָה וְשֵׁם הַבָּיתָה				טִבְעָה טוֹן חַלִּיל	טִבְעָה מִזְבְּחָה אֲבוֹת	טִבְעָה מִזְבְּחָה בָּנִים	טִבְעָה שְׂבָתָה וְתִדְבָּרָה
						תְּ�ִינָה וְשֵׁם	עיר בָּלֶגֶת וְתִדְבָּרָה	כְּלֵי בָּלֶגֶת וְתִדְבָּרָה	טִבְעָה מִזְבְּחָה אֲבוֹת בָּנִים				
32	"	Умеръ въ Кременчуге на службѣ срочу, имѣлъ болѣзнь	3	Одно съѣзж.	Дмитрий Михаилъ Федорович Родионовъ	С. Д.	С. Д.	5	3	С. Д.	С. Д.	С. Д.	С. Д.
34	"	15	45	Одно съѣзж.	Иванъ Борисовъ Кацъ Мурзинъ погодоливъ	34	С. Д.	15	45	С. Д.	С. Д.	С. Д.	С. Д.
33	"	16	4	Одно Камышловъ имѣлъ болѣзнь	Дмитрий Петръ Михаилъ Михаилъ Кесевичъ	С. Д.	С. Д.	16	4	С. Д.	С. Д.	С. Д.	С. Д.
34	"	18	46	Одно Тирасполь	Дмитрий Александръ Джакетъ	С. Д.	С. Д.	18	45	С. Д.	С. Д.	С. Д.	С. Д.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

מגdot 0881 ינ-תפ-בָּשְׂרַיִם עֲמָלָק וְעֵדָה וְקָרְבָּן
בְּרוּכָה מִתְּמֻמָּה שֶׁל תְּדוּרִים שְׁנַת אַפָּתָן
לְבִנְנוֹת הָעוֹלָם

22

Часть IV. О умершихъ.

Число	Число и месяцъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Место смерти	Место похоронъ	Место захоронения	Место погребения	Место захоронения
Женска.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Християн- ский	Еврейский.	Л	Л	Л	Л	Л
35	Апрель 23 Молчаниковъ насв. крестъ	18	23 Ольгойчикъ	Будко Илья Слов, перенесенъ изъ Фу.	35 23	17	17	17
36	" 21.	11	Ольгойчикъ	Макария Будко Илья Слов, Мария Перезиничка	36 21	17	17	17
35	" 21.	5	11 Ильинъ	Давидъ Рива Сережкова Найзенъ Файзровъ: Ривъ	35 21	5	5	5
36	22	31		Давидъ Анна - Сир Юсупъ: Сир Ильинъ Каплеръ: Сир	36 22	22	22	22

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ספר לזכרוב בני מרים של ירושלים שצוה לאלה ח' באלול תרמ"א 1881 צוינר.

Часть IV. О умершихъ.

פרק רביעי מ-פ' ו. VI. מ-ט' ו.

Число.	Число и месяцъ.		Възънъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Место смерти и имя умершаго	Место смерти и имя умершаго	Место смерти и имя умершаго	Место смерти и имя умершаго	Место смерти и имя умершаго	Место смерти и имя умершаго	Место смерти и имя умершаго	Место смерти и имя умершаго	Место смерти и имя умершаго	Место смерти и имя умершаго	Место смерти и имя умершаго	Место смерти и имя умершаго
Месяцъ.	Месяцъ.	Гдѣ умеръ и по-гребень.	Християнскій.	Еврейскій.	Лѣтъ.	Лѣтъ.	Лѣтъ.	Лѣтъ.	Лѣтъ.	Лѣтъ.	Лѣтъ.	Лѣтъ.	Лѣтъ.	Лѣтъ.	Лѣтъ.	Лѣтъ.
37	Июль	Въ Кремъ-на-Слободѣ къ Рѣбникову	23		50	Онъ скончалъ	Макаръ-Шиманъ Гиденкинъ Финкельманъ Шимонъ.	Рыбинъ	27	Рыбинъ	23	Борисовъ	Борисовъ	Борисовъ	Борисовъ	Борисовъ
37	"	"	23.		3/4	Онъ скончалъ	Гольбаковъ Гензъ-Давидъ Дорогинъ-Шварцъ-Финкельманъ Мухи-Шимонъ.	Рыбинъ	28	Рыбинъ	23	Рыбинъ	Рыбинъ	Рыбинъ	Рыбинъ	Рыбинъ
37	"	"	23.		5	Онъ скончалъ	Слонимъ Мухи-Шимонъ Буссовъ Гиденкинъ. Гольбаковъ. Ольшевъ.	Рыбинъ	28	Рыбинъ	23	Борисовъ	Борисовъ	Борисовъ	Борисовъ	Борисовъ
37	"	"	23.		57	Онъ скончалъ	Надежда-Шах	Рыбинъ	28	Рыбинъ	26	Борисовъ	Борисовъ	Борисовъ	Борисовъ	Борисовъ

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

לעטנין רצונם עון קב"ה זמירות ותפילה בזאת נאשנה אונדערן.

ס' 2

Часть IV. О умершихъ.

זאת זמירות ותפילה בזאת נאשנה אונדערן.

Число. Лицеска.	Мужекъ.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяца. Христіан- скій.	Лѣтъ Еврейскій.	Възънъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Возрастъ		Место смерти		Место погребения		Место захоронения		Справка о смерти и о погребении
							Лѣтъ	Мѣсяцъ	Лѣтъ	Мѣсяцъ	Лѣтъ	Мѣсяцъ	Лѣтъ	Мѣсяцъ	
34		Андрей Накресс изъ срецкаго Комодинго	26	3/4	Ольгасъ	Родовская Ольга Юрийевичъ Средицкая Ольгасъ имъ	26	января	26	января	26	января	26	января	Средицкая Ольга-И на Матильда Шварцъ Красильщикъ
34			27	5	Ольгасъ	Славовская Ольга-И на Матильда Шварцъ Красильщикъ	39	января	39	января	39	января	39	января	Славовская Ольга-И на Матильда Шварцъ Красильщикъ
40			28			Наташа Мария Борисовна Масловъ Софья Сура Лора Михайловъ Семенъ	40	января	40	января	40	января	40	января	Михайловъ Борисовна Урицкая Григорьевъ Красильщикъ
40			28	55	Ольгасъ	Красильская Верховая Урицкая Григорьевъ Красильщикъ	55	января	55	января	55	января	55	января	Красильская Верховая Урицкая Григорьевъ Красильщикъ

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

סְכָל לְבִצָּב בְּ מִתְּסֶדֶת שְׂדֵרוֹת בְּ שְׁנַת אַךְ תְּחִנָּה
לְבִנְןָ רְוִינָס

24

Часть IV. О умершихъ.

Числ. Женска	Гдѣ умеръ и по- гребенъ. Мужска	Число и мѣсяцъ. Христіан- ский.	Болѣзнь или отъ чего умеръ. Лѣтъ	Кто умеръ.	Сообщение о смерти		Годъ въ Барнауле	Срокъ срока затишья				
					Сообщение о смерти	Срокъ срока затишья						
42	на крестъ	10	5/2	Ольга супъ	Ильинская Юсифъ Ильин- ский-Саса- ровъ Крас- ильниковъ Радивиловъ иже	42	10	5/2	10	10	10	10
42	на крестъ	11	1/4	Ольга супъ	Давыдова Бухар-Сад Рейнштадт Макеевъ	42	11	1/4	11	11	11	11
43	"	11.	5	Ольга супъ	Давыдова Леди Келиковъ Франсъ Борисъ	43	11	5	11	11	11	11
44	"	12	1/2	Ольга супъ	Давыдова Хана Славянка София Радивиловъ	44	12	1/2	12	12	12	12

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Месяца:	Годъ умеръ и по- гребень.	Число и месяцъ. Християн- ский.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
43.	Мартъ на свадьбѣ Китайской	14.	Ожогъ	Стачевъ Давидъ Адольфъ Чуркашманъ Крест. руки
44.	"	14.	Ожогъ головы	Родионъ Селина Чутова Коренчикъ Крест. руки
45.	"	15.	Ожогъ головы	Стачевъ Давидъ Михаловъ Россъ Крест. руки
46.	"	16.	"	Стачевъ Давидъ Адольфъ Красильщикъ Крест. руки

מספר הנפטר	באייה ליר מות וינבר	הוות ויום הימור	כבוד מותה מוחלט או מסיבת אורה	שם ומורה שמו, ומעמדו או מותה שמה, וכפה דוחה, בתרלה או גשושית, ואטלאה
43.	וינבר	14.	סידן	סידן רוזה רונגרט ברונגרט
44.	וינבר	14.	סידן	סידן רוזה רונגרט ברונגרט
45.	וינבר	15.	סידן	סידן רוזה רונגרט ברונגרט
46.	וינבר	16.	סידן	סידן רוזה רונגרט ברונגרט

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

פַּרְעָה לְחֶבֶבֶת כִּי מֵלֵט שְׁלֹמֹה טְבִינָה אֲפִתְתָּן לְפִנֵּן הַוּנִיטִים

26

Часть IV. 0 умершихъ.

Число. Линейка.	Мужка.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число въ мѣсяце.	Болѣзнь или умеръ.	отъ чегоже умеръ.	Кто умеръ.
46		Иоханнъ Христіан- скій.	18	Октябрь	Изъ болѣзни	Моисей
47	"	Христіан- скій.	19	Октябрь	Изъ болѣзни	Моисей
48	"	Христіан- скій.	19	Октябрь	Изъ болѣзни	Моисей
49	"	Христіан- скій.	20	Октябрь	Изъ болѣзни	Моисей
50	"	Христіан- скій.	21	Октябрь	Изъ болѣзни	Моисей

ס. ס. ס. ס. ס. ס. ס.	ת. ת. ת. ת. ת. ת. ת.	ל. ל. ל. ל. ל. ל. ל.
46	18	18
47	19	52
48	19	21
49	10	10

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880. годъ.

סְפַר לְרִצְבָּה בְּנֵי מֹתָה שֶׁל יְהוּדָה שְׁנָתוֹ אַלְמָתָה לְפָנֵי הַזָּמִינָה

27.

Часть IV.-О умершихъ.

Число Месяца.	Число и Месяцъ.	Год умеръ и по гребень.	Число и месяцъ. Християн- ский. Еврейский.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
1	Январь	1880	1/1 Окт осенъ	Ильинъ Суров. Марк	Ильинъ Михаилъ Креинъ
2	Февраль	1880	2/2 Окт осенъ	Ильинъ Лубородъ	Ильинъ Лубородъ
3	Март	1880	3/3 Окт осенъ	Ильинъ Лубородъ	Ильинъ Лубородъ
4	Апрель	1880	4/4 Окт осенъ	Ильинъ Лубородъ	Ильинъ Лубородъ
5	Май	1880	5/5 Окт осенъ	Ильинъ Лубородъ	Ильинъ Лубородъ
6	Июнь	1880	6/6 Окт осенъ	Ильинъ Лубородъ	Ильинъ Лубородъ
7	Июль	1880	7/7 Окт осенъ	Ильинъ Лубородъ	Ильинъ Лубородъ
8	Август	1880	8/8 Окт осенъ	Ильинъ Лубородъ	Ильинъ Лубородъ
9	Сентябрь	1880	9/9 Окт осенъ	Ильинъ Лубородъ	Ильинъ Лубородъ
10	Октябрь	1880	10/10 Окт осенъ	Ильинъ Лубородъ	Ильинъ Лубородъ
11	Ноябрь	1880	11/11 Окт осенъ	Ильинъ Лубородъ	Ильинъ Лубородъ
12	Декабрь	1880	12/12 Окт осенъ	Ильинъ Лубородъ	Ильинъ Лубородъ

לְפָנֵי הַזָּמִינָה	לְבָעֵם בְּנֵי מֹתָה	לְבָעֵם בְּנֵי מֹתָה	לְבָעֵם בְּנֵי מֹתָה	לְבָעֵם בְּנֵי מֹתָה
טַבְעָה שְׂמָחָה, טַבְעָה בְּתָלָה, או נִשְׁאָה, או מְלָאתָה				
טַבְעָה שְׂמָחָה, טַבְעָה בְּתָלָה, או נִשְׁאָה, או מְלָאתָה				
טַבְעָה שְׂמָחָה, טַבְעָה בְּתָלָה, או נִשְׁאָה, או מְלָאתָה				
טַבְעָה שְׂמָחָה, טַבְעָה בְּתָלָה, או נִשְׁאָה, או מְלָאתָה				

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ספר לזכוב בו מרים של יהודים. משנת א' ת'ת'ז. לבון הונטן.

28

Часть IV. О умершихъ.

Номеръ	Место:	Гдѣ умеръ и по-	Число и месяцъ:	Болѣзнь или отъ чѣго:	Кто умеръ:
		Християн- скій.	Еврейскій.	умеръ.	
54	Любенъ	—	Хр. Сентябрь	Малоявка Малоявка-шум Барот-овин Ушибъ Рыжий-шумъ	Любенъ
52	"	1.	"	Малоявка Дифтерия Скарлатина Рудникъ Гриппъ-шумъ	Любенъ
47	"	3.	2.	Малоявка Дифтерия Скарлатина Рудникъ Гриппъ-шумъ	Любенъ
47	"	4.	"	Малоявка Дифтерия Скарлатина Рудникъ	Любенъ
48	"	5.	25	Малоявка Малая горка Средний Красный	Любенъ

Номеръ	Место:	Гдѣ умеръ и по-	Число и месяцъ:	Болѣзнь или отъ чѣго:	Кто умеръ:
		Християн- скій.	Еврейскій.	умеръ.	
54	Любенъ	—	Хр. Сентябрь	Малоявка Малоявка-шум Барот-овин Ушибъ Рыжий-шумъ	Любенъ
52	"	1.	"	Малоявка Дифтерия Скарлатина Рудникъ Гриппъ-шумъ	Любенъ
3	"	2.	"	Малоявка Дифтерия Скарлатина Рудникъ Гриппъ-шумъ	Любенъ
4	"	3.	"	Малоявка Дифтерия Скарлатина Рудникъ	Любенъ
4	"	4.	"	Малоявка Дифтерия Скарлатина Рудникъ	Любенъ
5	"	5.	25	Малая горка Средний Красный	Любенъ

ספר לזכוב כי ברכות של תורה משלחת אלת מלחין לפניך רוחות
ג... книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

29

Часть IV. О умершихъ.

Число	Месяцъ	Число и месяцъ	Гдѣ умеръ и по-	Волѣнъ или отъ чего	Кто умеръ
Лицо	Мужск.		Христіан- ский.	Еврейский.	
53	"	1	Иоакимъ Крестъ. Крестъ. Крестъ.	5	Оно сасъ Сасъ Сасъ
49	"	7	"	74	Оно сасъ Сасъ
50	"	11	"	3½	Оно сасъ Сасъ
54	"	12	"	80	Оно сасъ Сасъ

לן רביעי בנו ברחים	חו"צ וו"ס הילתה	באויה עיר מהן	ונבר	ס"ה כ"ר בחל	או מטבח אודה	כ"מ וו"ס מילוי	כ"מ וו"ס מילוי	כ"מ וו"ס מילוי	כ"מ וו"ס מילוי
לן רביעי בנו ברחים	חו"צ וו"ס הילתה	באויה עיר מהן	ונבר	ס"ה כ"ר בחל	או מטבח אודה	כ"מ וו"ס מילוי	כ"מ וו"ס מילוי	כ"מ וו"ס מילוי	כ"מ וו"ס מילוי
53	1	ס"ה	ס"ה	5	ס"ה	ס"ה	ס"ה	ס"ה	ס"ה
49	7	ס"ה	ס"ה	74	ס"ה	ס"ה	ס"ה	ס"ה	ס"ה
50	11	ס"ה	ס"ה	3½	ס"ה	ס"ה	ס"ה	ס"ה	ס"ה
54	12	ס"ה	ס"ה	80	ס"ה	ס"ה	ס"ה	ס"ה	ס"ה

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Номеръ	Число и месяцъ	Больнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Листъ	Гдѣ умеръ и по-	Христіан- ский.	Еврейскій.
55	10/10/1880 на гребень.	10/10/1880 на гребень.	Ильинъ Родионъ Никитасовъ Абраамъ Башмаковъ
56	" 16/10/1880 "	2/10/1880 "	Ильинъ Денисовъ Михаилъ Барышниковъ Осиповъ
57	" 16/10/1880 "	2 1/2/1880 "	Ильинъ Шурикъ Фроловъ Ильинъ Кречетниковъ
58	" 22/10/1880 "	10/10/1880 на гребень	Ильинъ Шульниковъ Эриахъ Заславский Симонъ

מספר	באות עיר מותה	נולד	תאריך מותה	שם מותה מותה	או מותה שפה, וטה הירח	טבלה אוגוסט, אומלט
55	"	55	10/10/1880 בראשית ינואר	רינה	רינה	רינה
56	"	56	16/10/1880 בראשית ינואר	רינה	רינה	רינה
57	"	57	16/10/1880 בראשית ינואר	רינה	רינה	רינה
58	"	58	22/10/1880 בראשית ינואר	רינה	רינה	רינה

30

Г. Книга для записи умерших Евреевъ на 1880 годъ.

ספר לזכוב כי מרים של יזדים טשטן אל-ח'רץ לכונן ריגינט

31

Часть IV. О умершихъ.

Номер Женска:	Мужска:	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ	Что оно было	Болѣзнь или отъ чѣго умеръ.	Кто умеръ	Была ли бабка	Где была погребена	Где была хоронена	Где была погребена	Где была хоронена	Где была погребена	Где была хоронена	Где была погребена	Где была хоронена	
59		На Крестъ на сврени. Кладбище	23.	11.	Онъ умеръ	Славянка. Вильевъ Михаиловъ Левинбергъ	59	Род. 1882 16. 10. 1882	11.	Умеръ	11.	Умеръ	11.	Умеръ	11.	Умеръ
60			26	16	Онъ умеръ	Досифея Фу- сировъ Семашко Пресняковъ Семашко	60		26		16		16		16	
61			26	3	Погибъ	Славянка Рено Ру- сиковъ Мурковъ Мордовецъ Семашко	61		26		3		3		3	
51.			26.	3	Онъ умеръ	Праскова Симашко Досифеевъ Фроловъ Семашко Симашко	51		26		3		3		3	

ספר ל�וב בו מודים שנות נסיבות א.ת.ר. למן הוינט.

Книга для записи умерших Евреевъ на 1880 год.

32

Часть IV. О умершихъ.

Номеръ	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Возънъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Христіан- скій.	Еврейскій.		
62	Могилъ на Слесарской кладбищъ	28		Слесаремъ сладкимъ шуромъ отъ супа Бешбимъ захиса Крестъ и т.д.
52		30	40 фунтовъ	Еврейка Чирль именемъ Лейба Лашинъ Крестъ и т.д.

1880 года въ Курѣнѣ. Жили подъ мѣстомъ въ селе с. Курѣнѣ
Бывш. Курѣнѣ въ деревне Курѣнѣ. Въ селѣ проживало
около 1000 евреевъ, изъ которыхъ 1000
живутъ въ Курѣнѣ, пока въ Курѣнѣ 1000 евреевъ
и селѣ 1000 евреевъ.

Подъ мѣстомъ селѣ с. Курѣнѣ.

Именемъ Федора Рыбакина Рыбакина Рыбакина

у. губерн.

מספרъ	שםъ	תאריך ושם הוצאה	מקום מות ושם מותה	שם מותה בטלית	שם מותה אזרחה
62	Рыбакинъ	30.12.1880	Курѣнѣ	Рыбакинъ	Рыбакинъ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ספר לזכרון כי מותם של יהודים שעתן א.ד.ת. למן רוחנית

83

Часть IV. О умершихъ.

Число Листка.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и месяцъ. Христіан- ский.	Число и месяцъ. Еврейский.	Мѣсто смерти. Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
5	на Крестѣ. на еврейской кладбище.	5	июнь	Одн. надувъ въ спинѣ.	Марковичъ Зефиръ Илья Са
11	"	"	5	Ребенокъ	Ильинъ Сура изъ Гре- ции. Юд. Мария Фри- манъ. Елизавета.
12	"	52	Одн. Милюкъ	Радченко Лейбъ Абрамъ. Изъ изъ Сорока	Ильинъ Марко Але- ксандръ Рыжъ Рын- чикъ
12	"	8	Одн. Годолько	"	"

מספר לשנה	תאריך יום	תאריך חודש	מקום מקום מותה	שם שם מותה	שם שם מורה				
53	"	"	Odessa	R. R. R. R.	5	5	5	5	5
54	"	"	Odessa	R. R. R. R.	11	11	11	11	11
55	"	"	Odessa	R. R. R. R.	52	52	52	52	52
64	"	"	Odessa	R. R. R. R.	12	12	12	12	12

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

הנולא נספַחֲתָמָם עַל יְדֵיכֶם מִשְׁנָה אַגְדָתָה וְלֹא תַּנְאַחֲרֵנָה.

34

Часть IV. О умершихъ.

VI. Часто II.

Число месяца:	Мужекъ: гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ: Христіан- ский. Еврейский.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число и месяцъ умеръ		Больше или меньше 6 лѣтъ	Возраст умершаго	Имя и фамилия умершаго	Место и дата погребения	Имя и фамилия иудея, погребенаго	Место и дата погребения	Имя и фамилия иудея, погребенаго	Место и дата погребения
					L	P								
55	На крестъ. на сърдце. распятие	12	2	Федоръ. Богданъ.	Федоръ. Богданъ.	12	12	12	Федоръ.	12	12	12	12	12
65	"	13.	-	-	-	-	65	13	65	65	65	65	65	65
66	"	19.	27/1	Оно-асикъ	Месяцъ.	66	19	93/1	Оно-асикъ	66	66	66	66	66
67	21	45	Оно-асикъ	Мадсъ.	Мадсъ.	67	21	45	Оно-асикъ	67	67	67	67	67

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ

ל. ינשטיין ר.ר. טונקיינן ו. וְקִירְבָּן מִבְּסָבָן, נו' 880-1002
סַפֵּר לְבָבֶב בְּמִזְרָחָן אֲלֵף חֵצֶן לְמִזְרָחָן בְּנֵי

Часть IV. О умершихъ.

תלא רבעי מון מהים									
Число.	Число и месяц.	Гдъ умеръ и по-	Болѣзнь или отъ чего-	Кто умеръ.	挂号	באייה עיר מושב גטו וונגר	תלא רבעי מון מהים	טראנס-טראנס-טראנס-	טראנס-טראנס-טראנס-
Лиенск.	Мужск.	Христіан- скій.	Еврейскій.	умеръ.	לט	וונגר	טראנס-טראנס-טראנס-	טראנס-טראנס-טראנס-	טראנס-טראנס-טראנס-
66	Люцерн	на гребень.	25/11	одночасъ	Лихорадка Грипп 94- Болѣзнь синдромъ и желудокъ Кремъ шеяки	68	Рига	25/11	25/11
57	2.	на супъ съ супомъ	3.	Одн. Кандидозъ	Дробовка Синдромъ Лихорадка Гриппъ Сердце Шеяки	58	3.	10/12/1915	10/12/1915
69	4.	10/12/1915	11/12/1915	две нед.	Лихорадка Гриппъ Дубликатъ-Мицѣ- лонъ Сердце Шеяки	69	4.	10/12/1915	10/12/1915
70	4.	11/12/1915	12/12/1915	старч.	Лихорадка Гриппъ Лихорадка Гриппъ	70	11	11/12/1915	11/12/1915

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Часть IV. О умершихъ.												Часть IV. О умершихъ.											
Число	Левонка	Мужка	Гдѣ умеръ и по-	Число и мѣсяцъ	Болѣзнь или отъ чего	Кто умеръ.	Годъ	Мѣсяцъ	День	Часъ	Минуты	Годъ	Мѣсяцъ	День	Часъ	Минуты	Слово	Слово	Слово	Слово	Слово	Слово	Слово
58			На Крещеніи на сърдце. Кіадоміч.	13	5. Оно Тифея.	Ольвійка Рудольфа Ламбену Крещеніи.	1868	Янв	13	10	10	1868	янв	5	10	10	Ольвійка Рудольфа Ламбену Крещеніи.	13	10	10	Ольвійка Рудольфа Ламбену Крещеніи.	13	10
59	"			14	42. Оно Тифея	Хайд-Ріора Анна Зейн- штадт Германовна Крещеніи.	1868	янв	14	10	10	1868	янв	42	10	10	Хайд-Ріора Анна Зейн- штадт Германовна Крещеніи.	14	10	10	Хайд-Ріора Анна Зейн- штадт Германовна Крещеніи.	14	10
60	"			14	23. Оно Тифея	Мішкін Эрос Дахіевна.	1868	янв	14	10	10	1868	янв	23	10	10	Мішкін Эрос Дахіевна.	14	10	10	Мішкін Эрос Дахіевна.	14	10
61	"			19	7. Оно Канічевъ Симонъ.	Мішкінъ Іосифъ Ламбену Германъ	1868	янв	19	10	10	1868	янв	7	10	10	Мішкінъ Іосифъ Ламбену Германъ	19	10	10	Мішкінъ Іосифъ Ламбену Германъ	19	10

35

I. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

I. ספר מעתה לרשום נפטרים של יהודים בשנת אלול תר"ט ולמונע חוינט.

38

Часть IV. О умершихъ.

Part IV. Of the Dead.

Число След.	Гдѣ умеръ и по гребень.	Число и фамилия. Христиан- ский.	Еврейский.	Болезнь или отъ чого умеръ.	Кто умеръ.	Место жительства	Номер стола	Бакахъ Ур-Те- стим	Годъ смерти	Годъ рождения	Годъ смерти	Место жительства	Бакахъ Ур-Те- стим	Годъ рождения	Годъ смерти	Место жительства	Бакахъ Ур-Те- стим	Годъ рождения
Женска	Мужска	Л	Р	Л	Р	Л	Р	Л	Р	Л	Р	Л	Р	Л	Р	Л	Р	
61	"	Избушка на Стремянъ Кладбище	24	56. Ож-головки	Ильин-Франк Симеон Иосиф Литвакъ Михаилъ Ильи чеславъ	Одесса	10	Сент-Джонс	24	1860	56	Одесса	10	Сент-Джонс	24	1860		
72	"	30	40	"	"	Мишко	"	"	"	"	"	40	"	"	"	"	"	"
62	"	30.	63	Ож-головки	Садовъ на Гриши	62	2	Сент-Джонс	30	1860	63	Сент-Джонс	2	Сент-Джонс	30	1860		
73	"	30	1/2	Ож-головки	Шварц Симеон Сручинъ Винчеславъ Михаилъ Ильи Чеславъ	73	"	"	30	1860	1/2	Сент-Джонс	"	Сент-Джонс	"	1860		

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

למגנין רוחניים...

39

Часть IV. О умершихъ

Часть IV. О умерших.														
Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Годъ	месяцъ	день	часъ	имя и фамилия					
Женска.	Мужска.	Христіан- скій.	Еврейскій.	Л					Годъ иимъ бывшаго занятія	Годъ иимъ бывшаго занятія	Годъ иимъ бывшаго занятія	Годъ иимъ бывшаго занятія		
128	Семи ^{год} (1881). съ свидѣтельствомъ о смерти бывшего профессора А. А. Кашнеръ. Всего погибло 13. Членъ Рады. Мужчина. Семи ^{год} .	Христіан- скій.	Еврейскій.	Л	1881	окт	29	12	Кашнеръ А. А.	1881	окт	29	12	Кашнеръ А. А.
63	На улицѣ на сърдце Красногорск.	3.	48	Одноклассникъ	1881	окт	29	12	Кашнеръ А. А.	1881	окт	29	12	Кашнеръ А. А.
64	"	3.	23	Сура- Григорьевъ	1881	окт	29	12	Кашнеръ А. А.	1881	окт	29	12	Кашнеръ А. А.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ

וְאַתָּה תִּשְׁרֵךְ גָּלְגָלִיךְ בְּנֵי שְׂרֵךְ כִּי אֶתְתָּה לֹא מְשֻׁנָּת אֶלְעָמָדָת כִּי לְמִן־זָהָב.

11
40

Часть IV. О умершихъ

הנתקה מכם כבש וגו'.

Часть IV. О умершихъ.									
Число. ст.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.	Христіан- скій.	Еврейскій.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число и мѣсяцъ умеръ.	Ходѣтъ въ землѣ отъ сїи	Число и мѣсяцъ умеръ.
Женска.	Мужска.								
65	"	Софія	X	X	онѣстурозъ	Софія шима Шендеръ Шимчера	65	Софія	X
66	"	X	5	октбр.	Дальская Любовь дщ. Мовіс Роз- мана	66	X	5	октбр.
67	"	8	1½	"	Дальская Златина Шимчкова Юдінъ Дуб. Ильинъ	67	8	1½	октбр.
74	"	10	3	ноябрь	Славянъ Обіцій Моисеевъ Комілько Сахаровъ. Семенъ	74	10	3	ноябрь

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Рядовъ.	Число и имя супруга. Гдѣ умеръ и по гребенъ.	Число и имя супруга. Християн- ский.	Число и имя супруга. Еврейский.	Болѣзнь или умеръ.	Кто умеръ.	
Число. Рядовъ.	Мужчина.	Женщина.	Число и имя супруга. Християн- ский.	Число и имя супруга. Еврейский.	Болѣзнь или умеръ.	Кто умеръ.
80.	Аркадий на супружес- комъ Рубинъ	24.	Фантина	Дитя изъ иа Ильи стакунъ Шимонъ Ильинъ	Родившій иа Ильи стакунъ Шимонъ Ильинъ	Родившій иа Ильи стакунъ Шимонъ Ильинъ
81.	"	X	4½	Оно Рубинъ	Майоръ Касиль Зигмундъ Лейбъ Мосеринъ Роэнинъ	Майоръ Касиль Зигмундъ Лейбъ Мосеринъ Роэнинъ
82.	"	9.	1½	Оно Тиера	Майоръ Шимонъ-де- Сигель Зефиръ- Мозесъ Мосеринъ Роэнинъ	Майоръ Шимонъ-де- Сигель Зефиръ- Мозесъ Мосеринъ Роэнинъ
83.	"	12.	10.	Оно Стюартъ	Майоръ Шимонъ-де- Сигель Зефиръ- Мозесъ Мосеринъ Роэнинъ	Майоръ Шимонъ-де- Сигель Зефиръ- Мозесъ Мосеринъ Роэнинъ

Число. Рядовъ.	Число и имя супруга. Християн- ский.	Число и имя супруга. Еврейский.	Болѣзнь или умеръ.	Кто умеръ.	Число и имя супруга. Християн- ский.	Число и имя супруга. Еврейский.	Болѣзнь или умеръ.	Кто умеръ.	Число и имя супруга. Християн- ский.	Число и имя супруга. Еврейский.	Болѣзнь или умеръ.	Кто умеръ.	
80.	"	"	"	"	24.	"	"	"	24.	"	"	"	"
81.	"	"	"	"	6.	"	"	"	6.	"	"	"	"
82.	"	"	"	"	81.	6½	"	"	81.	6½	"	"	"
83.	"	"	"	"	9.	"	"	"	9.	"	"	"	"
84.	"	"	"	"	10.	"	"	"	10.	"	"	"	"

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ספר לרגב כי מרים של יהודים מתה אט ת. למן היינט.

44

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Число и мѣсяцъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Денекъ	Мѣсяцъ	Христіанскій.	Еврейскій.
83	октбр.	13.	Онѣкою.
"	ноябрь.	"	Маса. Ревматизмъ. Ностына. Крестоносцы.
83	ноябрь.	15.	Онѣкою.
"	ноябрь.	"	Маса. Ревматизмъ. Ностына. Крестоносцы.
84	ноябрь.	16.	"
"	ноябрь.	9/4.	"
84	ноябрь.	21.	Онѣкою.
"	ноябрь.	"	Маса. Бородитъ. Земледѣльцы. Буржими.
85	ноябрь.	25.	Онѣкою.
"	ноябрь.	"	Гершешт. Макиаш. Зад. Крестоносцы.

לן-רבעון טון כרונט.	ט' מה ופה שמי' ומעטן,	או מה שפה, ופה הרות,	או מסכיבת האלה
ט' מה ופה שמי' ומעטן,			
83	13.	15.	13.
"	"	"	"
84	16.	9/4.	9/4.
"	"	"	"
84	21.	16.11.80.	16.11.80.
"	"	"	"
85	25.	16.11.80.	16.11.80.
"	"	"	"

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число Месяца.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ,	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
11	Июль улица свяще- нника Р. Григория	26	58	Софийск Французъ Французъ Ильинъ Ильинъ
16.	"	29.	45	Ильинъ Французъ Французъ Ильинъ
				1880 года Июль 1 ^{го} дня. Погибъ Французъ имя гравера Французъ Французъ Французъ онъ упалъ съ лестницы и умеръ. Былъ такъ тяжелъ, что его не могли вынести изъ дома. Былъ погребенъ въ церкви святого Петра, на первомъ местѣ. Абсолютно погибъ Французъ Французъ Французъ Французъ Французъ Французъ Французъ Французъ Французъ Французъ

לִבְנֵן הַרְבָּיָה סֶדֶר לִבְרָבִּי סֶדֶם עַל תְּזִירָתָם מִשְׁנָה אַלְפָתָחָה	דָּלְגָּה בְּרָבִּי כְּנַרְתָּם	הַדָּרְכָּת יְמִינָה בְּאַזְנֵבָת יְמִינָה וְגַבְרָה	מִקְרָמָתִי תְּבִלָּה או מִתְּבִלָּה אֲתָרָה בְּתִולָּה, או נְטוֹאָה, או מְלָאָה	סִינְמָה וּמוֹתָם, וּמַעֲמָדָה או מִתְּהִלָּה, וּמוֹתָתָה בְּתִולָּה, או נְטוֹאָה, או מְלָאָה
110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110
110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110
110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110	110 110 110 110 110 110 110 110 110

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1880 годъ.

לְקַרְבָּן מִתְּנִינָה אֶחָדִית שֶׁל אֲזֵלָה וְמִשְׁנָה אֶחָדִית לְקַרְבָּן הַיּוֹנָם

10
16

Часть IV. Умершихъ.

Номер	Число и месяцъ	Гдѣ умеръ и по-	Число и месяцъ	Возльнъ или отъ чого	Кто умеръ	Лист Рабби въ погреб.	
						Христиан-	Еврейский.
87	Мая	грабень.	12	Язъ холода.	Макаровъ Шефф-Лей Лихенъ Городъ Каштъръ.	87	12
88	Июнь	на озере	1/2	Язъ холода.	Дж. Баркан Рубинъ Шмидманъ Шимонъ Гришманъ.	1/2	1/2
89	Июль	на озере	5	Язъ холода.	Дубинъ-Лев Симба Макиндеръ Криштъ-Левъ.	88	5
90	Августъ	на озере	1/1	Язъ холода.	Лихенъ Левинъ-Левъ Левинъ-Левъ.	1/1	1/1

Лист	Бауха-Уир-Бет	Годъ	месяцъ	Недѣль и годъ смерти	Число и месяцъ	Лист Рабби въ погреб.	
						Христиан-	Еврейский.
1	Рубинъ	1880	январь	12	Язъ холода.	1	Январь
2	Лихенъ	1880	февраль	12	Язъ холода.	2	Февраль
3	Городъ	1880	мартъ	12	Язъ холода.	3	Мартъ
4	Каштъръ	1880	апрель	12	Язъ холода.	4	Апрель
5	Лихенъ	1880	май	12	Язъ холода.	5	Май
6	Каштъръ	1880	июнь	12	Язъ холода.	6	Июнь
7	Лихенъ	1880	июль	12	Язъ холода.	7	Июль
8	Лихенъ	1880	августъ	12	Язъ холода.	8	Августъ
9	Лихенъ	1880	сентябрь	12	Язъ холода.	9	Сентябрь
10	Лихенъ	1880	октябрь	12	Язъ холода.	10	Октябрь
11	Лихенъ	1880	ноябрь	12	Язъ холода.	11	Ноябрь
12	Лихенъ	1880	декабрь	12	Язъ холода.	12	Декабрь

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

לְבָנָן/הַיּוֹנָה
לְמִסְפֵּר לְתַחַת בְּבָנָן שֶׁיְהוּדָה פְּשָׁנְטוֹן אֲלֵחֶזֶב

יְהָזָקָה

Часть IV. О умершихъ.

Число. Месяц.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ, Христіан- ский.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	Со- бес- еда-		Годъ и мѣсяцъ за- мѣн- я въ из- раи- ле	Годъ и мѣсяцъ по- хоро- нокъ	Число и мѣсяцъ по- хоро- нокъ	Число и мѣсяцъ по- хоро- нокъ	Число и мѣсяцъ по- хоро- нокъ
					Собеседа	Знаменитый					
44	Июль на съезде погребенъ	12.	60	Онѣстаръ	Джейра Васильевъ Архим. Басисъ Красильщукъ	Понтий	12.	60	12.	12.	12.
45	"	12.	1/2	Онѣстаръ	Джекко Ильинъ Васильевъ Люд. Васильевъ Симъ	Понтий	12.	1/2	12.	12.	12.
"	89	12.	62	Онѣстаръ	Джекъ Джекко Рауль Красильщукъ Симъ	Понтий	12.	62	12.	12.	12.
90	"	12.	1/4	Онѣстаръ	Макомай Родригесъ Макомай Франкель	Понтий	12.	4	12.	12.	12.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ס.レטראב ב' צוות של יהודים משנת א' ת'ז' לכנן הייניך.

18
48

Часть IV. О умершихъ.

לן רכיעין כהן כהוב

Число	Гдѣ умеръ и по-	Число и имена	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	לן רכיעין כהן כהוב		ט-ח-ת-מוּתָה שְׁמוֹ וּמִעְמָרוֹן או טה שפה, וטה רוחה, ב-טוּלָה, או נשאה, או מלאה
					לן רכיעין כהן כהוב	ט-ח-ת-מוּתָה שְׁמוֹ וּמִעְמָרוֹן או טה שפה, וטה רוחה, ב-טוּלָה, או נשאה, או מלאה	
46	на грбн. на србн. Радовицк	12	80. Окт Стадеф. жених Мордух Крешинш	Абрамъ Зискинъ Мордухъ Крешиншъ	12	80	12 11/16/80 Кристианъ
91	"	18.	1. Окт Катычукъ женихъ	Самуилъ Шимонъ Давидъ Кошелевъ Клещиншъ	91	"	12 11/16/80 Кристианъ
47	"	18.	36. Окт Мирза	Франца Илья Мордухъ Кошелевъ Клещиншъ Семенъ	18	36 01/01/81 Кошелевъ Клещиншъ	12 1/2/81 Кошелевъ Клещиншъ
92	"	21.	46.	Адрианъ Нахмановъ Горинштадтъ Рейнхесенъ Семенъ	92	21.	46 1/2/81 Рейнхесенъ Пиресъ

סוד לשבוב בו בז'יט של יהודים משנת א' ת' ת' ז' לכנן ריג'יט

119

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.							לענין ריג'יטס סוד לשבוב בו בז'יט של יהודים משנת א' ת' ת' ז' לכנן ריג'יט									
Номеръ	Мужск.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и месяцъ.	Христиа- нскій.	Еврейскій.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	Суда синагоги покойшаго	Бюро здравоохранения	Ходатайство о выдаче тела	Суда синагоги покойшаго	Бюро здравоохранения	Ходатайство о выдаче тела	Суда синагоги покойшаго	Бюро здравоохранения	Ходатайство о выдаче тела
78	"	Из Кременчуга Урока еврея Рязань	24	85	Оно скончалось	Суда синагоги покойшаго Михаилъ Пресоловъ Кашевъ	78	Рязань	24	85	Рязань	24	Рязань	24	Рязань	
79	"	"	25	44	Оно скончалось	Рязань Лешевъ-Левъ Михаилъ Лукьяновъ Крешишинъ	79	"	25	44	Рязань	25	Рязань	25	Рязань	
80	"	"	29.	21.	Оно скончалось	Кас-Иль Синагога Михаилъ Мадансонъ Бородинъ Кашевъ	80	"	29	21	Кас-Иль	29	Кас-Иль	29	Кас-Иль	
93	"	"	29.	1.	Оно скончалось	Синагога Чирко-Десна Синагога Лешевъ Москвицъ Кашевъ Кашевъ	93	"	29	1	Синагога Чирко-Десна Синагога Лешевъ Москвицъ Кашевъ	93	"	29	1	

Книга для записи умерших в Евреев на 1880 год
ספר לרגום בי מרתון של יהודים מתהן א-ה' תרמ"ה, לכבוד היינטן

50

Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по-	Число и месяцъ.	Волезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Лицо.	Место.	Християн- ский.	Еврейский.	
Денисъ.	гребень.			

1880 года Декабря 11-го дня в с. Борисовъ
умеръ досю сию Евреинъ Исаакъ Борисовъ
здесь умеръ во всемъ привычномъ, пред-
шествуя предъ землю въ землю, иже
имъ земля и предъ землю въ землю, иже
на сию 11-ю Декабрь сего года А. Г.
всю землю подъ землю А. Г. Исаакъ Борисовъ
умеръ въ с. Борисовъ въ с. Борисовъ
(Борисовъ). Прощеніе Марии Борисовъ
у. Борисовъ

71	И. Кремен.	1.	62. Ольховка	Борисовъ Семья Умершаго Борисова для России Борисовъ
----	------------	----	--------------	---

82	"	1.	9/2 Ольховка	Продолжа щимъ для Борисова для России Борисовъ
----	---	----	--------------	--

לן רביעי ב' כח'ם				
ס' ס' ס' ס' ס'	באייה עיר מה נס' נס' נס' נס'	הדרת' וו' ח'ת'ה נס' נס' נס'	ס' ס' ס' ס' ס'	ס' ס' ס' ס' ס'
ס' ס' ס' ס' ס'	נ' נ' נ' נ' נ'	ה' ה' ה' ה' ה'	ס' ס' ס' ס' ס'	ס' ס' ס' ס' ס'

ס' ס' ס' ס' ס'	נ' נ' נ' נ' נ'	ה' ה' ה' ה' ה'	ס' ס' ס' ס' ס'	ס' ס' ס' ס' ס'
ס' ס' ס' ס' ס'	נ' נ' נ' נ' נ'	ה' ה' ה' ה' ה'	ס' ס' ס' ס' ס'	ס' ס' ס' ס' ס'
ס' ס' ס' ס' ס'	נ' נ' נ' נ' נ'	ה' ה' ה' ה' ה'	ס' ס' ס' ס' ס'	ס' ס' ס' ס' ס'

ס' ס' ס' ס' ס'	נ' נ' נ' נ' נ'	ה' ה' ה' ה' ה'	ס' ס' ס' ס' ס'	ס' ס' ס' ס' ס'
ס' ס' ס' ס' ס'	נ' נ' נ' נ' נ'	ה' ה' ה' ה' ה'	ס' ס' ס' ס' ס'	ס' ס' ס' ס' ס'
ס' ס' ס' ס' ס'	נ' נ' נ' נ' נ'	ה' ה' ה' ה' ה'	ס' ס' ס' ס' ס'	ס' ס' ס' ס' ס'

Т. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ספר להנזכ בז' כרכ' של יוז'טס טיגונ איז'ה גז' לכונן הייניג

51

Часть IV. О умершихъ.

Номер.	Мужчина.	Число и месяцъ.	Гдѣ умеръ и по-	Число и месяцъ.	Болѣнь или отъ чего	Кто умеръ	Лѣнѣцъ въ Гродно		Годъ и мѣсяцъ	Сѣд' Мѣсяцъ	Сѣд' Мѣсяцъ	Сѣд' Мѣсяцъ	Сѣд' Мѣсяцъ	Сѣד' Мѣсяцъ	Сѣд' Мѣсяцъ
							Годъ	Мѣсяцъ		Годъ	Мѣсяцъ	Годъ	Мѣсяцъ	Годъ	Мѣсяцъ
83.		1/4	на крестъ на фундаментъ Киадисбургъ	1/4	Ойт. Роги	Давидъ Лейзеръ-Шай Зиг. Фричъ Садлеръ-шт. Винцелевордъ Сирциъ	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4
94.		2.		3/2	Ман-зее с	Семакъ Ильинъ-Лубицъ Лудоровъ Карасъ Креческий	94.	52	2	94.	2	94.	2	94.	2
84.		3.		2	Ойт. Кахивицъ	Палавра Рейнъ Зиг. Лейзеръ Моисея Эур. Ашеръ	52	3.	2	52	1.	52	1.	52	1.
85.		6.		4/1.	Любоваше Ний. Слѣпкъ	Хана Семакъ Ильинъ Симонъ-шт. Винцелевъ Сименъ	52	6.	1/4	52	1/4	52	1/4	52	1/4

Г. Книга для записи умерших Евреев на 1880 годъ.

הנולדה לבראכון מרים כל גורמים משנת א' תרכז מגנ'ה נס

59
52

Часть IV. О умершихъ.

Число	Гдѣ умеръ и по-	Число и мѣсяцы	Вълзнь или отъ чего	Кто умеръ	Число	Гдѣ умеръ и по-	Число и мѣсяцы	Вълзнь или отъ чего	Кто умеръ
Лицеска.	Музыка.	Христіан-	Еврейский.	умеръ.	Лицеска.	Музыка.	Христіан-	Еврейский.	умеръ.
86	Бергфельд Баркевич Бендер	6	50. Син Тиффа	Сура Фади Зус Барахль Шмуэль Дорфесе	86	Бергфельд Баркевич Бендер	6	50. Син Тиффа	Сура Фади Зус Барахль Шмуэль Дорфесе
95	"	1.	5 Син Коханская Бендер	Шайна Шеер Зейнекова Борисовна Родильская Семен	95	"	6	5 Син Коханская Бендер	Шайна Шеер Зейнекова Борисовна Родильская Семен
87	"	2	20 Син Гангофф	Файнберг Сура Фади Лейблла Бирштадт Сандра ин	87	"	2	20 Син Гангофф	Файнберг Сура Фади Лейблла Бирштадт Сандра ин
96	"	2	51 Син Тиффа	Шайна Файнберг Сонсайдлер Крайн-ин	96	"	2	51 Син Тиффа	Шайна Файнберג Сонсайдлер Крайн-ин

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ל. פִּנְגָּרְבִּיךְ לְהַרְיֵבְךְ בְּגַתְּפָה שֶׁלְּאֲזָהָבְךְ בְּשָׂנָה אֲחַנְתָּמָן אֲנַגְּזָהָנָם.

53

Часть IV. О умершихъ.

VI. פִּינְגָּרְבִּיךְ בְּגַתְּפָה

Число. ז'נְסָקָה.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ. מַעֲשָׂקָה.	Число и мѣсяцъ. חַדְּבָנָה.	Болѣзнь или отъ чего умеръ. לְמַעַן עָמָדָה.	Кто умеръ. מי עָמָדָה.	Часть IV. О умершихъ.										Число и мѣсяцъ. חַדְּבָנָה.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ. מַעֲשָׂקָה.	Болѣзнь или отъ чего умеръ. לְמַעַן עָמָדָה.	Кто умеръ. מי עָמָדָה.
					число	месяцъ	годъ	буква	номеръ	наименование местности	номеръ	номеръ	номеръ	номеръ	номеръ			
97	Дерпт?			Мозгомозар дыхательные органы или сердце или легкие бронхии Кандириз	"	97		P	10	Балтийск	10	10	10	10	10	21.10.22.	21.10.22.	21.10.22.
98	Ижорыческ на свидет реконструкт	9.			"	98		P	10	Балтийск	10	10	10	10	10	21.10.22.	21.10.22.	21.10.22.
98		10	74	Финисто- ростин	"	99		P	10	Балтийск	10	10	10	10	10	21.10.22.	21.10.22.	21.10.22.
99		10	65		"	99		P	10	Балтийск	10	10	10	10	10	21.10.22.	21.10.22.	21.10.22.
100		11	15	Финисторий бронхии Муромецк Санкт	"	100		P	11	Балтийск	10	10	10	10	10	21.10.22.	21.10.22.	21.10.22.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

ספר לרשומות מותם של יהודים מ-1880 שנה
לכל תבונתם

ס' 54

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіан- ский.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число и мѣсяцъ. Еврейский.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Число и мѣсяцъ. Христіан- ский.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
					L	G	отъ	на	отъ	на	отъ
101	Ижоры. на супеше Каладинго	Декабрь 17	Онъ скончался	Бернштейн Марковъ-Левъ Софровъ-Зандъ- Бордъ-Крестъ- Ильинъ	101	ספטמבר 17	סיריה	11.	וינטער נובמבר 11.	וינטער נובמבר 11.	וינטער נובמבר 11.
102	"	19	"	Ильяконо распадение одного изъ юи фричъ- Македонъ	102	"	וינטער נובמבר 11.	וינטער נובמבר 11.	"	"	"
103	"	20	ант. Рога	Ильинъ Мирзъ-Ильинъ- и-Фричъ- Рога-Ильинъ- М. Суржиковъ	103	"	וינטער נובמבר 11.	וינטער נובמבר 11.	וינטער נובמבר 11.	וינטער נובמבר 11.	וינטער נובמבר 11.
88	"	26	Онъ скончался	Софровъ- Бенкелъ-Ше- На Кукшинъ- Чайкинъ- 150-м. Рога- Суржиковъ	88	"	"	וינטער נובמבר 11.	וינטער נובמבר 11.	וינטער נובמבר 11.	וינטער נובמבר 11.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1880 годъ

Часть IV. О умершихъ.

Часть IV. О умершихъ.						Кто умеръ.
Число.	Женска.	Мужска.	Число и месяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	
			Христіан- скій.	Еврейскій.	Д	Г
89	"		Июль на субботу Римлянин	29	72	Слабость отъ органическ. Боли въ кра- сивомъ

90	"			

90					
		31			
			62	cypris granular	rep n. 19915 Gibson, 1944 abnormal various

104	31	1/4	West main St St Francis	Marion Opera Exeter Type Clifford
-----	----	-----	----------------------------	---

" 104	"	31	114	V 21	W. 212 Gymnoph. 2 male 12 long No. juv.
-------	---	----	-----	------	---

1881 г. Свободный. Основное производство мебели и столов
и стульев с фабрик в Бадене и окрестях Баден-Бадена
представляет собой производство деревянной мебели
и столов из дерева. Мебель производится из дерева
и стекла, а также из металла. Мебель производится
из дерева и стекла. Мебель производится из дерева
и стекла. Мебель производится из дерева и стекла.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Мужчины.	Гдѣ умеръ и по-	Число и месяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан-	Еврейский.		
		гребень				

В настоящей книге прошето и
прошлое 78 (сийдесет восемь)
месяцій.

17.10.837. (Р.)

Зап. ЗНС

Изъявлено 20.11.


